POWERFIX® Profi

Système d’accrochage pour vélo

KH 4260

(FR) (BE) **Système d’accrochage pour vélo**
Mode d’emploi

(NL) (BE) **Fiets ophanging**
Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH) **Fahrradaufhängung**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH4260-10/10-V2
IAN: 56081

FR
BE

Sommaire

Utilisation conforme 2
Consignes de sécurité 2
Accessoires fournis 3
Matériel de montage requis 3
Montage 4
Nettoyage et entretien 6
Mise au rebut 6
Déclaration de conformité CE 7
Importateur / service après-vente 7

FR
BE

Système d'accrochage pour vélo KH 4260

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

Utilisation conforme

Le système d'accrochage pour vélo sert à ranger votre vélo en permettant de gagner de la place et en préservant les pneus.
Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Consignes de sécurité

- Ne soulevez jamais plus de 20 kg avec le système d'accrochage pour vélo. Sinon, le système d'accrochage pour vélo sera endommagé et la charge tombera.
- Contrôlez la fixation ferme et solide de toutes les vis avant d'utiliser le système d'accrochage pour vélo.
- Utilisez les crochets de fixation pour sécuriser la charge. Sinon, il y a le risque que la charge tombe.
- Ne vous attardez pas sous la charge suspendue.
- Utilisez le système d'accrochage pour vélo uniquement à des fins de rangement et à aucun autre usage non prévu à cette fin.
- Ne procédez à aucune réparation sur une charge suspendue.
- Si vous constatez que la corde en nylon est endommagée, veuillez la remplacer sans tarder. Sinon, elle peut se déchirer.
- Veillez à ce que le câble en nylon ne glisse pas trop rapidement entre vos mains ! Ceci peut entraîner des brûlures et des écorchures !
- Le système d'accrochage pour vélo ne doit pas être opéré par des personnes faibles, comme par ex. des enfants. Le vélo pourrait en effet tomber et provoquer des blessures.
- Assurez-vous également que les griffes de maintien ne puissent pas glisser de la selle ou du guidon au moment de lever ou de descendre le vélo.

Accessoires fournis

- 2 supports pour plafond
- 2 griffes de maintien
- 1 corde en nylon (16,5 m)
- 1 crochet de fixation
- 1 poignée
- 4 vis cruciformes avec cheville (S8)
- Le présent mode d'emploi

REMARQUE

- ► Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle ne présente pas de dommages visibles.
- ► En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente.

Matériel de montage requis

- 1 tournevis à vis cruciforme
- 1 décamètre
- 1 crayon
- 1 perceuse
- 1 foret (diamètre de 8 mm)

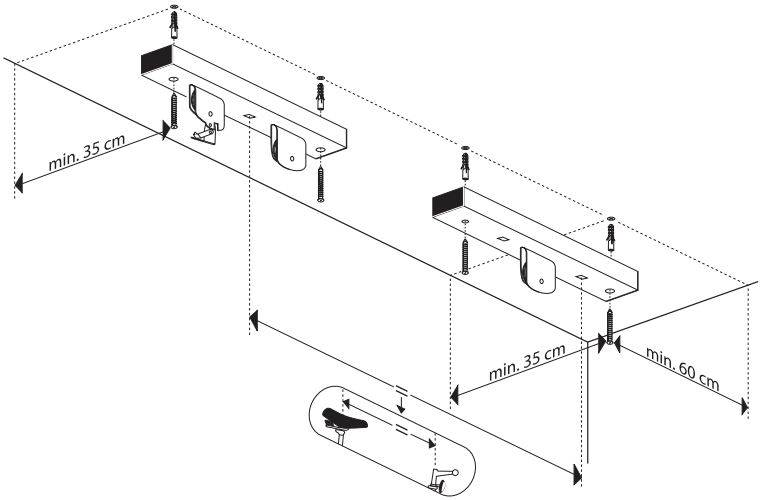
FR
BE

Montage

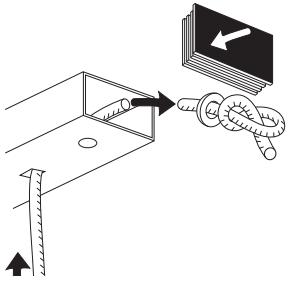
ATTENTION

► Avant utilisation, assurez-vous que la griffe de maintien s'enclenche sous la selle et qu'elle s'y fixe bien, par ex. au niveau d'un chant, d'une traverse ou d'un élément semblable. S'il n'est pas possible de bien sécuriser la griffe de maintien au niveau de la selle, le système d'accrochage pour vélo ne doit pas être opéré avec ce vélo !

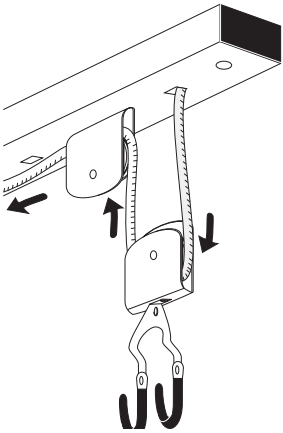
- Mesurez l'écart entre le guidon et la selle sur votre vélo.
- Transposez les dimensions au plafond. Percez des trous avec une perceuse et enfoncez-y les chevilles.
- Fixez les deux plaques en acier au plafond à l'aide des vis cruciformes fournies.

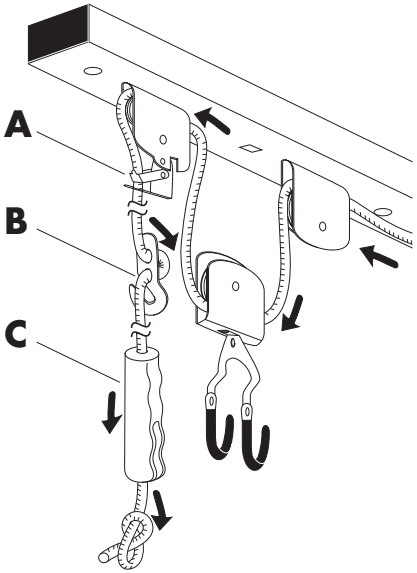


- Introduisez la corde en nylon à travers la plaque en acier et réalisez un double nœud solide à l'extrémité.

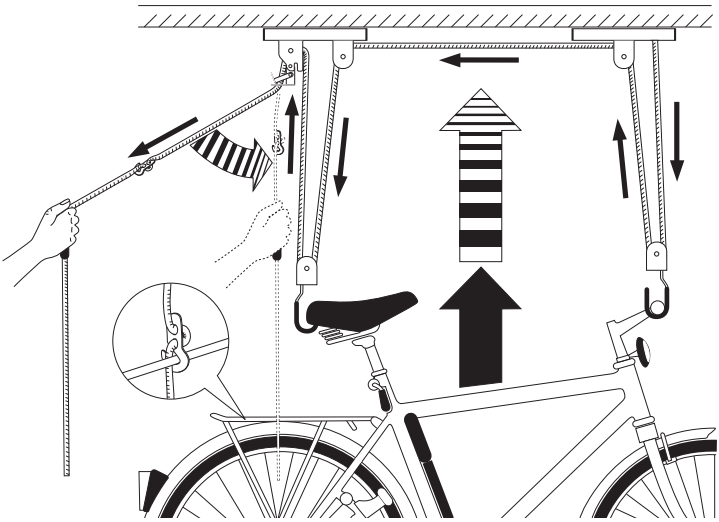


- Reliez la construction avec la corde en nylon selon le principe du palan. Guidez la corde en nylon, en commençant par le support au plafond, en alternance à travers les poulies.
- Introduisez la corde en nylon à travers le dispositif de sécurité (A) de la plaque de fixation au plafond, le crochet de fixation (B) et la poignée (C).
- Contrôlez l'assise ferme et solide de toutes les vis avant d'utiliser le système d'accrochage pour vélo.





- Fixez les griffes de maintien au niveau de la selle et du guidon et levez le vélo.
- Sécurisez le vélo à un endroit approprié à l'aide du crochet de fixation.



REMARQUE

► Si la corde en nylon vous glisse entre les mains au moment de lever ou de descendre le vélo, le frein est déclenché par le déroulement rapide de la corde et la corde en nylon s'arrête automatiquement.

Nettoyage et entretien

A l'exception d'un graissage occasionnel des poulies, ce système ne nécessite aucune maintenance.

- S'il est sale, nettoyez le système d'accrochage pour vélo à l'aide d'un chiffon humide.

Mise au rebut

Le produit ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Eliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Nous, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme à toutes les exigences de la directive machines 2006/42/EC.

Type/désignation de l'appareil :

Powerfix Profi + système d'accrochage pour vélo KH 4260

Année de fabrication :

11/2010

Numéro de série :

IAN 56081

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 12100-1: 2003
EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, le 13.10.2010

Hans Kompernaß
- Gérant -

Importateur / service après-vente

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Gebruik in overeenstemming met bestemming.....10
Veiligheidsvoorschriften 10
Inhoud van het pakket.....11
Benodigd montagemateriaal.....11
Montage.....12
Reiniging en onderhoud 14
Milieurichtlijnen 14
EG-conformiteitsverklaring.....15
Importeur / Service.....15

Fiets ophanging KH 4260

NL
BE

Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat overdoet aan iemand anders, geef dan ook de handleiding mee.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De fiets-ophanging is bestemd voor het ruimtebesparende en bandensparende opbergen van fietsen.
Zij is niet bedoeld voor bedrijfsmatig of industrieel gebruik.

Veiligheidsvoorschriften

- Til niet meer dan 20 kg met de fiets-ophanging. Anders wordt de fiets-ophanging beschadigd en valt de last naar beneden.
- Controleer of alle schroeven goed zijn vastgedraaid voordat u de fiets-ophanging gaat gebruiken.
- Gebruik de bevestigingshaak principieel om de last te borgen. Ander zou de last omlaag kunnen vallen.
- Houd u niet onder de zwevende last op.
- Gebruik de fiets-ophanging alleen voor bewaardoeleinden en niet voor doeleinden waarvoor het product niet is bestemd.
- Verricht geen reparaties aan de zwevende last.
- Als het nylon koord beschadigd is, moet u het meteen vervangen. Anders kan het scheuren.
- Let erop dat de nylon koord niet te snel door uw handen glijdt. Dat kan verbrandingen en schaafwonden veroorzaken.
- De fiets-ophanging mag niet worden bediend door zwakke personen, bijv. kinderen. De fiets zou kunnen vallen en verwondingen kunnen veroorzaken.
- Let erop, dat de draagbeugels bij het ophijsen of omlaag laten van de fiets niet van zadel en stuur kunnen glijden.

Inhoud van het pakket

- 2 plafondhouders
- 2 draagbeugels
- 1 nylon koord (16,5 m)
- 1 bevestigingshaak
- 1 handgreep
- 4 kruiskopschroeven met pluggen (S8)
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ► Controleer de inhoud van het pakket op volledigheid en op zichtbare schade.
- ► In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline.

Benodigd montagemateriaal

- 1 kruiskopschroevendraaier
- 1 meetlint
- 1 potlood
- 1 boormachine
- 1 boor (8 mm diameter)

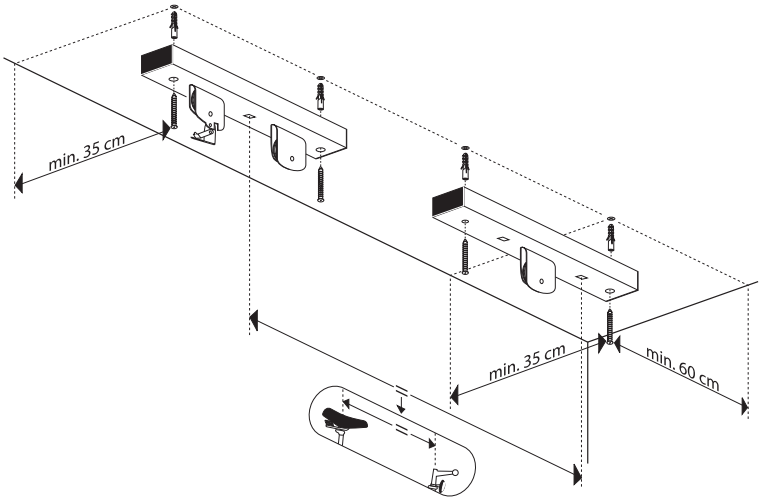
Montage

NL
BE

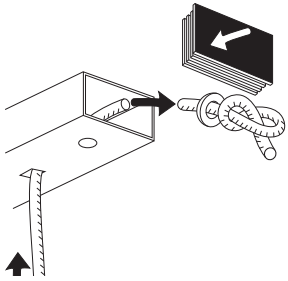
LET OP

► Let erop, dat voor het gebruik de bevestigingshaak onder het zadel grijpt en daar stevig vast komt te zitten, bijv. aan een opstaande rand, een dwarsverbinding of iets dergelijks. Als een zekere bevestiging van de bevestigingshaak aan het zadel mogelijk is, mag de fiets-ophanging niet worden gebruikt met deze fiets!

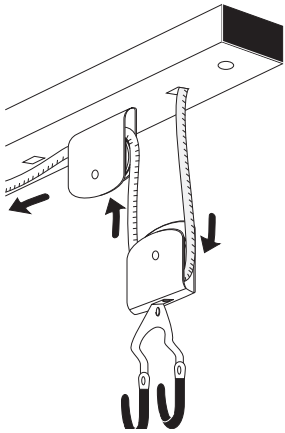
- Meet de afstand tussen het stuur en het zadel op uw fiets.
- Teken deze maat af op het plafond. Boor met een boormachine de gaten en steek de pluggen in de gaten.
- Bevestig beide plafondhouders met de meegeleverde kruiskopschroeven onder het plafond.

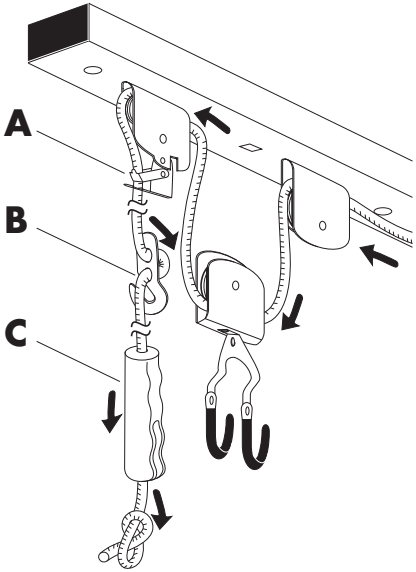


- Voer het nylon koord door de plafondhouder en maak aan het einde een stabiele dubbele knoop.

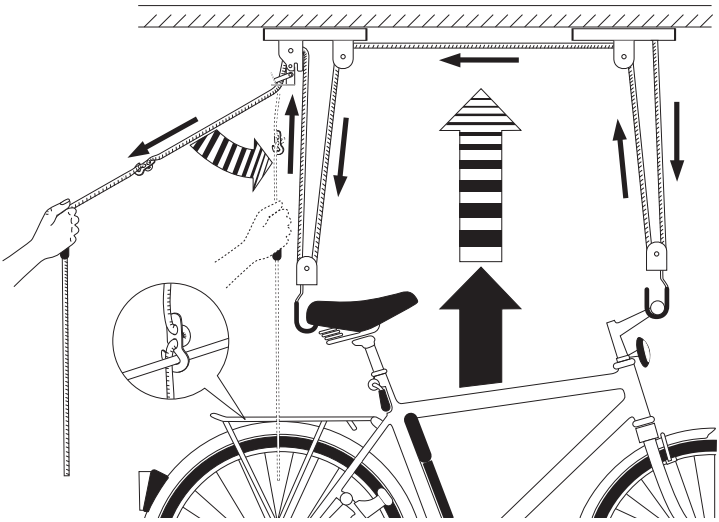


- Verbind de constructie met de kabel volgens het katrolprincipe. Voer het nylon koord, beginnend bij de plafondhouder, afwisselend door de katrollen.
- Voer het nylon koord door de zekeringsvoorziening (A) van de plafondhouder, de bevestigingshaak (B) en de handgreep (C).
- Controleer of alle schroeven goed zijn vastgedraaid voordat u de fiets-ophanging gaat gebruiken.





- Bevestig de draagbeugels aan zadel en stuur en til de fiets op.
- Borg de fiets op een geschikte plaats met de bevestigingshaak.



OPMERKING

► Als het nylon koord bij het optillen of laten zakken van de fiets u door de handen glijdt, wordt het kabel van de rem geactiveerd door de snelle doorloop en stop het nylon koord automatisch.

Reiniging en onderhoud

De fiets-ophanging is, tot op periodiek smeren van de katrollen, onderhoudsvrij.

- Reinig de fiets-ophanging in geval van vervuiling met een vochtige doek.

Milieurichtlijnen

Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

EG-conformiteitsverklaring

Wij, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D 44867 Bochum, verklaren geheel op eigen verantwoording, dat het product voldoet aan alle eisen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.

Type / Apparaatbeschrijving:

Powerfix Profi + fiets ophanging KH 4260

Productiejaar:

11/2010

Serienummer:

IAN 56081

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN ISO 12100-1: 2003
EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, 13.10.2010

Hans Kompernaß
- Bedrijfsleider -

Importeur / Service

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung....18
Sicherheitshinweise....18
Lieferumfang....19
Benötigtes Montagematerial....19
Montage....20
Reinigung und Pflege....22
Entsorgung....22
EG Konformitätserklärung....23
Importeur/Service....23

Fahrradaufhängung KH 4260

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

DE
AT
CH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fahrradaufhängung dient dem platzsparenden und reifenschonenden Aufbewahren von Fahrrädern.
Sie ist nicht für den industriellen oder gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

- Heben Sie nie mehr als 20 kg mit der Fahrradaufhängung. Die Fahrradaufhängung wird sonst beschädigt und die Last fällt herunter.
- Überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, bevor Sie die Fahrradaufhängung benutzen.
- Nutzen Sie grundsätzlich den Befestigungshaken zum Sichern der Last. Die Last könnte sonst herunterfallen.
- Halten Sie sich nicht unter der schwebenden Last auf.
- Nutzen Sie die Fahrradaufhängung nur zu Aufbewahrungszwecken, nicht zweckentfremdet.
- Führen Sie keine Reparaturen an der schwebenden Last durch.
- Sollte das Nylonseil beschädigt sein, tauschen Sie es umgehend aus. Ansonsten kann es reißen.
- Achten Sie darauf, dass das Nylonseil nicht zu schnell durch Ihre Hände rutscht! Das kann zu Verbrennungen und Schürfwunden führen!
- Die Fahrradaufhängung darf nicht von schwachen Personen, z. B. Kindern, bedient werden. Das Fahrrad könnte herunterfallen und Verletzungen hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Haltekrallen beim Heraufziehen oder Herablassen des Fahrrads nicht von Sattel und Lenker rutschen können.

Lieferumfang

- 2 Deckenhalter
- 2 Haltekrallen
- 1 Nylonseil (16,5 m)
- 1 Befestigungshaken
- 1 Handgriff
- 4 Kreuzschlitzschrauben mit Dübel (S8)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

Benötigtes Montagematerial

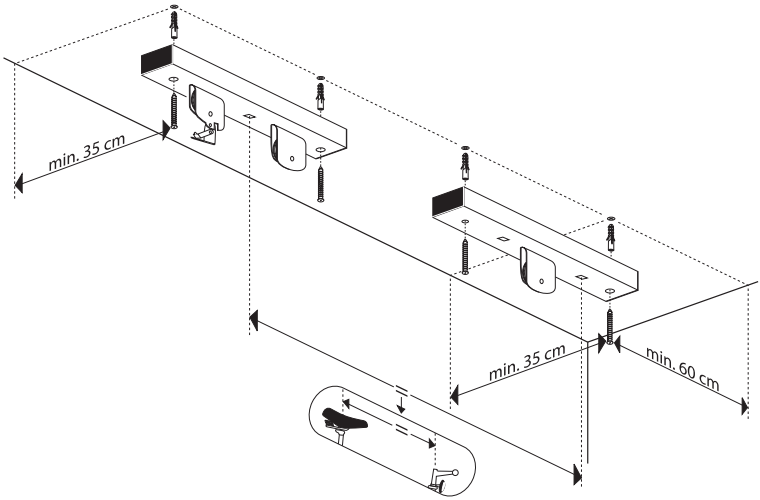
- 1 Kreuzschlitzschraubendreher
- 1 Maßband
- 1 Bleistift
- 1 Bohrmaschine
- 1 Bohrer (8 mm Durchmesser)

Montage

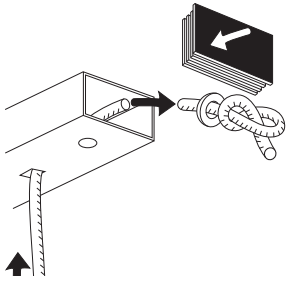
ACHTUNG

► Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Haltekralle unter den Sattel greift und dort festen Halt findet wie z.B. an einer Aufkantung, einer Querstrebe oder ähnlichem. Ist keine sichere Befestigung der Haltekralle am Sattel möglich, darf die Fahrradaufhängung nicht mit diesem Fahrrad betrieben werden!

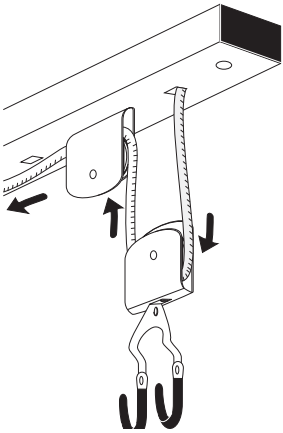
- Messen Sie den Abstand zwischen Lenker und Sattel an Ihrem Fahrrad.
- Übertragen Sie das Maß auf die Decke. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine die Löcher und stecken Sie die Dübel hinein.
- Befestigen Sie beide Deckenhalter mit den mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben unter der Decke.

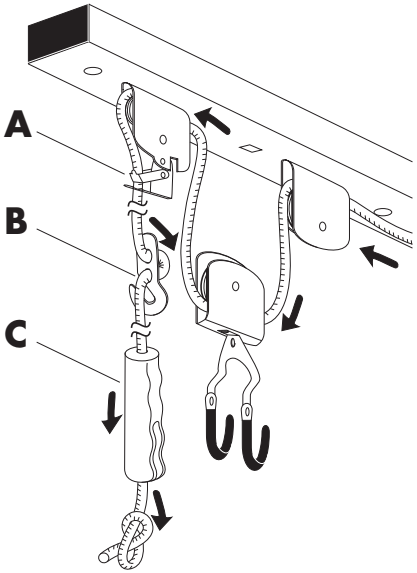


- Führen Sie das Nylonseil durch den Deckenhalter und machen Sie am Ende einen stabilen Doppelknoten.

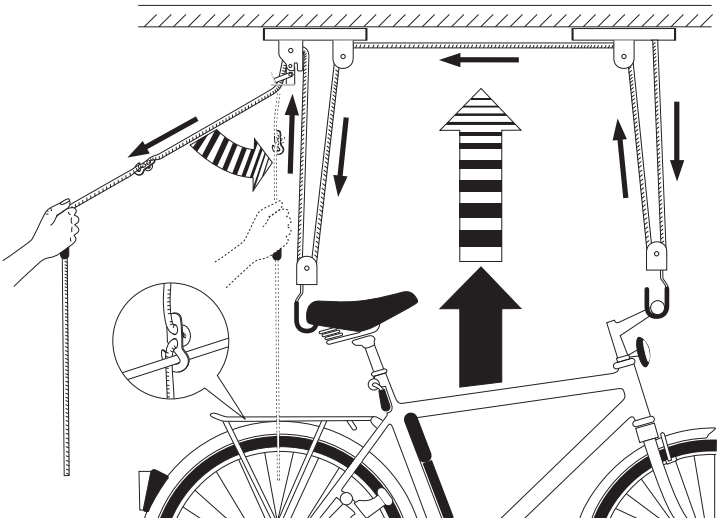


- Verbinden Sie die Konstruktion mit dem Nylonseil nach dem Flaschenzugprinzip. Führen Sie das Nylonseil, am Deckenhalter angefangen, abwechselnd durch die Rollen.
- Führen Sie das Nylonseil durch die Sicherungsvorrichtung (A) des Deckenhalters, den Befestigungshaken (B) und den Handgriff (C).
- Überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, bevor Sie die Fahrradaufhängung benutzen.





- Befestigen Sie die Haltekrallen am Sattel und Lenker und heben Sie das Fahrrad an.
- Sichern Sie das Fahrrad an einer geeigneten Stelle mit dem Befestigungshaken.



HINWEIS

► Wenn Ihnen das Nylonseil beim Heraufziehen oder Herablassen des Fahrrades durch die Hände rutscht, wird durch den schnellen Durchlauf des Seiles die Bremse ausgelöst und das Nylonseil stoppt automatisch.

Reinigung und Pflege

Die Fahrradaufhängung ist, bis auf gelegentliches Fetten der Rollen, wartungsfrei.

- Reinigen Sie die Fahrradaufhängung bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch.

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

EG Konformitätserklärung

Wir, Kompernaß GmbH, Burgstraße 21, D-44867 Bochum, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt allen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC entspricht.

Typ/Gerätebezeichnung:

Powerfix Profi + Fahrradaufhängung KH 4260

Herstellungsjahr:

11/2010

Seriennummer:

IAN 56081

Angewandte harmonisierte Normen:

EN ISO 12100-1: 2003
EN ISO 12100-2: 2003

Bochum, den 13.10.2010

Hans Kompernaß
Geschäftsführer

Importeur/Service

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com